



Homag Maschinenbau AG D-72296 Schopfloch Telefon (07443) 13-0 Telefax (07443) 13300 Telex 764205 homa d



Kantenanleimmaschinen **OPTIMAT KL 73 - KL 79**

anleimen - mit und ohne Fügefräsen

Die Optimat-KL-70-Baureihe: das Serien-Programm für jedes Kantenmaterial

Homag



Hom³⁹

Optimat

Eine Baureihe für alle Werkstoffe

Mit der Optimat-KL-70-Baureihe können Sie alle Arten von Kantenmaterialien bearbeiten. Dazu zählen, um einige Beispiele zu nennen, Massivholz, Rollen- und Streifenmaterial, Melamin, PVC, ABS und Furnierkanten. Zum Anleimen werden vor allem Schmelzkleber und bei speziellen Anforderungen PU-Kleber verwendet.



Mit "Optimat" präsentiert die Homag-Gruppe jetzt eine neue Maschinen-Generation für die komplette Holzbearbeitung. Alle Optimaten verfügen über dieselbe Spitzentechnik, dieselbe legendäre Qualität und Zuverlässigkeit, die Sie schon immer von Homag kennen. Da wir die Optimaten jedoch in Serie produzieren, wird's entscheidend preiswerter für Sie.

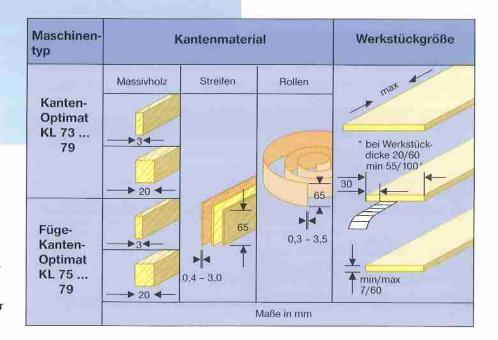
Technik, die in jeder Hinsicht überzeugt

Innenausbau und Industrie werden heute mit einer wachsenden Zahl unterschiedlicher Werkstoffe konfrontiert. Gleichzeitig zwingt der zunehmende Kostendruck, Investitionen sorgfältig zu planen. Deshalb wird von einer praxisgerechten Maschine zum Kantenanleimen gefordert, daß sie rationell und flexibel für jedes Kantenmaterial einsetzbar ist. Dies waren die Leitgedanken bei der Entwicklung der neuen Optimat-KL-Baureihe. Das Resultat:

ein Modular-Programm von Serienmaschinen, das in Preis und Leistung rundum überzeugt.

So individuell wie universell: der Optimat-Baukasten

Zwei Basistypen stehen zur Wahl: der Kanten-Optimat und der Füge-Optimat. Darüber hinaus können Sie aus dem umfangreichen Programm exakt diejenigen Aggregate auswählen, die Sie für Ihre jeweiligen Aufgaben brauchen.



Mit und ohne Fügefräsen: zwei starke Typen für präzise Kanten



Die Optimat-KL-70-Baureihe im Überblick

Die Baureihe umfaßt 2 Basistypen: den Kanten-Optimat und den Füge-Optimat mit jeweils fester Grundausstattung und Freiplatz für kundenspezifische Opti-

Für beide Basistypen gibt es 2 Verleimvarianten: A3 für Kanten bis 3 mm und

Der Kanten-Optimat

wird zum Anleimen gerader Kanten an fertigformatierte Werkstücke eingesetzt. Die Grundausstattung umfaßt Verleimaggregat, Kantenmagazin, Druckzone und Kappaggregat.

Der Füge-Optimat

ist ausgelegt zum Fügefräsen, Anleimen und Nachbearbeiten. Dabei sind die Fügefräsaggregate zur ausrißfreien Bearbeitung dem Verleimteil vorgeschaltet.

Freiplatz für zusätzliche **Systemyorteile**

Zusätzliche Vorteile bringt der Freiplatz im Nachbearbeitungsteil. Dieser Teil ist frei bestückbar mit kundenspezifischen Optionen - vom Vorfräsen über Bandschleifen bis hin zum Schwabbeln.

Die wichtigsten Merkmale der beiden Basistypen

- kompakte Bauweise
- · wartungsfreundlicher Maschinenaufbau
- umweltfreundliche Technologie
- · hohe Bedienerfreundlichkeit
- · modernes, funktionelles Design
- optimales Preis-Leistungs-Verhältnis

Highlights, die Ihnen viele Vorteile bringen

Optimale Kantenqualität

Keine Nacharbeit, dünne, kaum sichtbare Leimfuge, beste Verleimqualität durch Quickmeltsystem. Schnell betriebsbereit, immer frischer Leim, energiesparend.

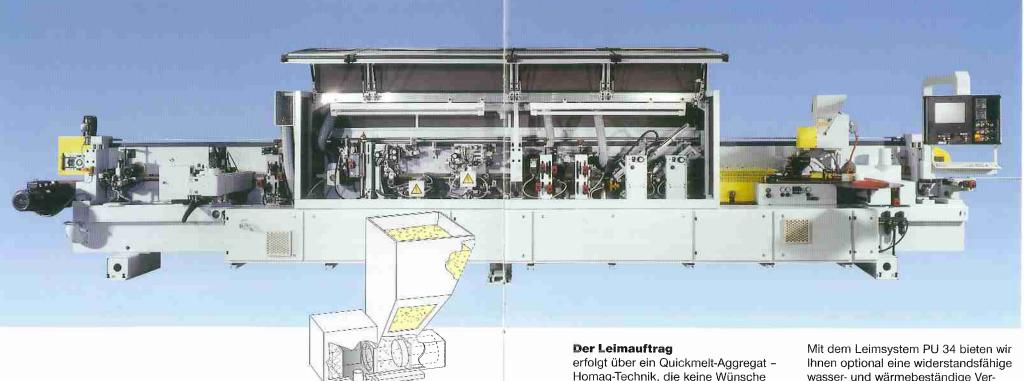
Zukunftsorientierte Technik

- · SPS-Steuerung ohne Endschalter, verschleißarm und störungsfrei
- Frequenzwandlertechnik, geräuscharm, keine Wartung, automatisches Abbremsen der Bearbeitungsmotoren zu Ihrer
- flexibles Aufspannsystem der Bearbeitungsaggregate (erleichtert auch späteres Aufrüsten oder Umbauen)
- · zentrale Abfall- und Späneentsorgung, energiesparend, umweltfreundlich

Weltweiter Kundendienst und Service über Ferndiagnose

spart Kosten, erhöht die Betriebsbereitschaft.



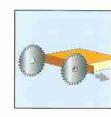


Homag-Technik, die keine Wünsche offenläßt. Leimbehälterabhub, wenn die Maschine mal stoppt. Magazinhöhenverstellung zur optimalen Kantenregulierung oder Leimrollenweiterlauf bei Vorschubstop; auf solche Details legen wir natürlich großen Wert.

wasser- und wärmebeständige Verleimung auf Polyurethanbasis an besser geht's nicht mehr.



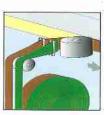
Beim Füge-Kanten-Optimat haben wir vor dem Verleimteil ein Fügefräsaggregat plaziert zum Befräsen und Vergüten der Platte bzw. für Reparaturarbeiten, sei es zur Längs- oder Querbearbeitung.



Zur Grundausstattung gehört auch das Kappaggregat zum bündigen Ablängen aller überstehenden Kantenmaterialien mit manueller Umstellung von Fase- auf Geradschnitt.

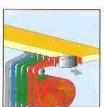
Option:

Verstellung von Fase/Gerade per Knopfdruck



Als Option

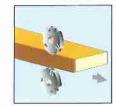
sind 2fach- oder 6fach-Rollenmagazine verfügbar.



Ihre Option: Freiplatz nach Wunsch zur Bestückung nach Maß

Die Optimaten KL 70 sind typische Durchlaufmaschinen, die jedes Werkstück komplett bearbeiten; komplett heißt: keine zusätzlichen Bearbeitungsschritte. Damit Sie möglichst frei wählen können, bieten wir Ihnen ein breites Spektrum von Aggregaten und Optionen - bis hin zum perfekten Nachbearbeiten.





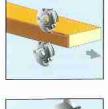
2. Fräsaggregat

1. Vorfräsaggregat

zum Fräsen von Fase oder Radien

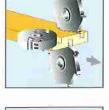
Optionen: Verstellung Fräsmotor stufenlos, Verstellung Fräsmotor elektropneumatisch auf 8fach-Revolver, Wechseleinrichtung Fräsmotor

zum Vorfräsen des oberen und unteren Kantenüberstands



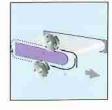
3. Universalfräsaggregat

zum Fräsen von Fälzen, Nuten und Profilen mit einem schwenkbaren 4-kW-Motor, Zwischensupport für elektropneumatische Einsatzsteuerung Optionen: Abtastung von oben, Abtastung seitlich



4. Formfräsaggregat FK 03

zum allseitigen Fertigfräsen von Werkstücken, auch für Querbearbeitung von Postforming- und Softforming-Profilen. Mit automatischem 4fach-Werkzeugwechsler für unterschiedliche Kantenprofile, zum Beispiel bei PVC- oder ABS-Kanten. Optionen: Wechselkopf Formfräsen und Dia-Werkzeuge für verschiedene Kantenprofile





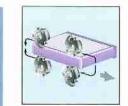
Universalfräsen

Formfräsen oben/unten



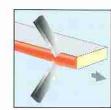
5. Formfräsaggregat FF 12

zum allseitigen Fertigfräsen von Werkstücken, auch für Querbearbeitung von Postforming- und Softforming-Profilen. Schnellwechseleinrichtung zum manuel-Ien Umrüsten auf unterschiedliche Kantenprofile. Optionen: Wechseleinrichtung für 4 Motoren, Wendeplattenwerkzeuge für verschiedene Kantenprofile



6. Nachputzeinrichtung Profil

zum Abziehen von Fasen und kleinen Radien oben und unten an PVC-Kanten. Optionen: Verstellung pneumatisch, Fasemesser, Profilmesser

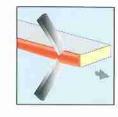


7. Multi-Nachputzeinrichtung MN 10 oben/unten

zum Abziehen von Fasen und Radien für Mehrfachwerkzeuge, max. 4 Profile, elektropneumatische Verstellung auf manuellen 8fach-Revolver

Profilmessersatz für max. 4 Profile

Nachputzeinrichtung Leimfuge zum Säubern der Leimfuge von Klebstoffresten. Option: Automatische Verstellung auf 8 Positionen



8. Bandschleifaggregat KS10

mit Oszillation zum Schleifen gerader Furnier- und Massivholzkanten Option: Verstellung Bandschleifaggregat pneumatisch

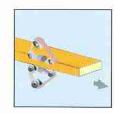


9. Fase-/Radiusschleifen PS 40 oben und unten

zum Schleifen von Fasen und kleinen Radien an Furnier- und Massivholzkanten, einschließlich Faseschleifschuhen

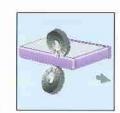
- Fase-Radiusschleifen PS 41 unten
- Fase-Radiusschleifen PS 42 oben

Optionen: Pneumatikverstellung, Profilschleifschuh Stahl



10. Schwabbelaggregat FS 40 oben und unten mit Oszillation

zum Griffigmachen und Polieren von Kunststoffkanten



Weitere Optionen:

- elektronische H\u00f6henverstellung Oberdruck
- Einzugsvorrichtung 2 Rollen
- stufenlose Achse der Druckzone für Kantendicken
- · stufenlose Achse zum Kappen unterschiedlicher Kantendicken
- elektrische Vorinstallation für Nachbearbeitungsaggregate Kantenerwärmung Weißbruch
- · Vorinstallation für Werkstückrück-
- führung System Bumerang

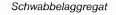


Kappen und Fasen





Nachputzeinrichtung Profil



Homatic: Ab jetzt kann jeder schnell und sicher steuern

Wer eine Maschinensteuerung braucht, verlangt nicht nur optimale Sicherheit und Wirtschaftlichkeit. Vielmehr muß die Steuerung auch möglichst einfach bedienbar und ohne Aufwand programmierbar sein. Die neuen Homatic-Steuerungen verrichten ihre Arbeit "spielend" leicht und absolut zuverlässig.

Homatic NC 16 oder NC 21 – Sie haben die Wahl

Bei der neuen Homatic-Klasse können Sie zwischen zwei Alternativen wählen:

- Homatic NC 16 die besonders preiswerte Standard-Steuerung, in der Grundausführung enthalten
- Homatic NC 21 die Komfort-Steuerung mit einfachster Bedienung in Window-Technik



Ihr Extra-Plus in puncto Sicherheit

Homatic-Steuerungen sind durch und durch betriebssicher, auch unter härtesten Bedingungen. So steuert die Homatic selbst unter hoher Staub- und Hitzebelastung Ihren Optimaten rundum zuverlässig.

Programmieren – kein Problem

Die Homatic NC 16 ist bereits ab Werk mit drei Grundprogrammen ausgestattet. Damit ist ein Großteil aller Arbeiten, die Sie benötigen, eingespeichert. Außerdem können auf einfache Art und Weise weitere Bearbeitungsprogramme nach Ihren individuellen Bedürfnissen eingeben werden. Dabei gilt: einmal gespeichert – immer gespeichert.

Der Klartext zeigt, was Sache ist

Über Display und Bedienerführung können Sie mit Ihrer Steuerung von Anfang an "Klartext" reden. Die Steuerung führt Sie beim Programmieren Schritt für Schritt zu Ihrem Ziel. Sowohl die Auswahl der Programme wie die Befehlseingaben sind direkt im Display-Text ablesbar.



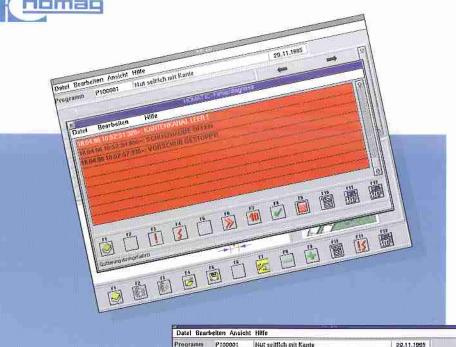


Komfortable Bedienung für das Handwerk

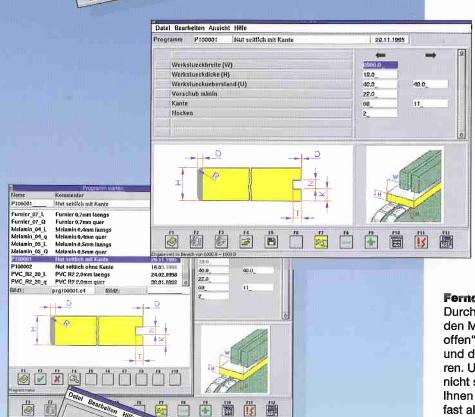
Noch nie war es so einfach, eine Kantenanleimmaschine zu programmieren und zu bedienen. Die neue Homatic-Steuerung NC 21 setzt Maßstäbe in bezug auf Bedienkomfort. Sie wurde speziell für das Handwerk entwickelt. Der Bediener kann seine vertraute Denk- und Vorgehensweise bei der Bearbeitung eines Werkstücks direkt in die Eingabe der Steuerung umsetzen. Die Steuerung verfügt über einen farbigen Flachbildschirm und eine staubge-

schützte PC-Tastatur für die Eingabe der Daten. Sie baut auf die Regeln des weltweit bekannten Windows-Standards auf und ermöglicht so die problemlose Umsetzung des vom PC her bereits bekannten Wissens.

Zu jeder Eingabe erhält der Bediener eine grafische Unterstützung, die ihm die Bedeutung des Eingabefeldes veranschaulicht. Außerdem wird jeder eingegebene Wert sofort auf seine Zulässigkeit überprüft, so daß Fehleingaben nahezu unmöglich werden.



Häufig benötigte Einstellungen können in Form von Bearbeitungsprogrammen auf der in der Steuerung vorhandenen Festplatte problemlos abgespeichert werden. Über ein Auswahlfenster kann dann bei Bedarf das benötigte Programm, ebenfalls wieder grafisch unterstützt, ausgewählt und die Maschine darauf umgerüstet werden.



Ferndiagnose inklusive

Durch eine direkte Fehlermeldung über den Monitor (z. B. "Schutzhaube offen") können Sie schnell reagieren und dadurch Stillstandzeiten minimieren. Und falls Sie mal einen Fehler nicht selbst beheben können, dann hilft Ihnen die Homag-Ferndiagnose, die in fast allen Fällen einen teuren Serviceeinsatz spart.



Es zahlt sich aus, bei Homag Kunde zu sein

Weltweite Ferndiagnose

Alle NC-Maschinen sind ab Werk mit einem Modem ausgestattet, das eine Ferndiagnose ermöglicht. In der Homag-Service-Zentrale werden dann mögliche Fehler gesucht, eingegrenzt und oft sogar gleich per Telefon beho-

Sorgfältige Wartung

Eine planmäßige, fachgerechte Instandhaltung senkt die Kosten und erhöht die Produktivität und Standzeiten der Maschinen und Anlagen.

Homag ist überall

Das gut ausgebaute Service-, Vertriebsund Händlernetz bedeutet für Sie kurze Wege, rasche Aktivitäten und intensive Kundennähe - in der ganzen Welt.

Praxisgerechte Schulung

Homag-Produkte sind zwar einfach zu bedienen, doch eine gründliche Schulung verkürzt die Inbetriebnahmezeiten, erspart unnötige Versuche, erhöht die Fertigkeit der Bediener und steigert die Effizienz.



Ausgezeichnete Qualität

Die Homag-Gruppe ist nach DIN EN ISO 9001 zertifiziert (TÜV CERT). Daß die Maschinen der CE-Norm entsprechen, ist für uns eine Selbstverständlichkeit. Sie haben damit die Sicherheit gleichbleibender Qualität.

satzteilhaltung und beschleunigt die Wartung und den Service - um nur einige wenige Beispiele zu nennen.

Optimat-KL70-Baureihe: die Technischen Daten

Maschinen-Type	KL 73			KL 74				KL 75			KL 76			VI 77														
Verleimteil	A3	A3	A20	T 400		T							INL 70			KL 77			KL 78			KL 79						
	A3	AS	A20	A20	A3	A3	A20	A20	A3	A3	A20	A20	A3	A3	A20	A20	A3	A3	A20	A20	АЗ	A3	A20	A20	A3	АЗ	A20	A20
		S2		S2		S2		S2		S2		S2		52	-	00							/ 120	1,20	/10	/10	720	1 120
Erojon Distantin M. I										02		32	1 :	52		S2		S2	1	S2		S2	ì	l S2		S2		S2
Freier Platz im Nach- bearbeitungsteil mm	2235	1435	1480	735	2735	1935	1980	1235	3485	2545	2730	1845	4220	3420	3605	2720	4970	4170	4215	3470	5720	4920	4965	4180	6470		5715	-
Gesamtlänge mm		56	30				20									L						.02.0	1000	4100	04/0	3070	37 13	4975
					6130			6880			7755			8615			9365				10115							
Gesamtgewicht brutto ca. kg		30	nn			25	00		2000															10115				
	0000				3500				3900			4400			4900			5700				6200						

Maschinenabmessungen

Gesamtbreite magazinabhängig	min.	2600 mm
0	max.	3600 mm
Gesamthöhe Lärmschutzverkleidung		1800/
geschlossen/offen		2050 mm
Arbeitshöhe		950 mm

Arbeitsmaße		
- Werkstückbreite min.		
bei Werkstückdicke 22 mm		55 mm
bei Werkstückdicke 60 mm		100 mm
- Werkstückdicke	min.	12 mm
	max.	60 mm
- Werkstücküberstand fix		30 mm
- Kantenbreite	min.	16 mm
	max.	65 mm
- Kantendicke Streifen/Rollen	min.	0,3 mm
A3	max.	3 mm
A 20	max.	20 mm
- Kantenlänge		
A 3/A 20 Rolle	min.	150
A 20 Streifen	min.	200

Anschlußwerte				
- Betriebsspannung	400 V			
- Steuerspannung	24 V			
- Frequenz	50/60 Hz			
- Statischer Umrichter	angebaut			
- Schaltschrank	angebaut			
- Elektrischer Gesamtanschlußwert	siehe Aufstellink			

Gesamtabsaugleistung (m³/h) bei 28 m/sec Druckluftverbrauch

- Druckluftanschluß

Sonstiges

- Vorschub 18-24 m/min stufenlos regelbar

8 bar

Option

- Länderspezifische Spannungsanpassungen über Trafo

